

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 241

Volume 23

13 September 1980

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 2375/80 of 12 September 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1

Commission Regulation (EEC) No 2376/80 of 12 September 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

★ Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector. 5

★ Commission Regulation (EEC) No 2378/80 of 4 September 1980 on additional special detailed rules governing the issue of export licences in the beef and veal sector 19

★ Commission Regulation (EEC) No 2379/80 of 12 September 1980 on the issue of export licences for beef and veal benefiting from special import treatment in a non-member country 21

Commission Regulation (EEC) No 2380/80 of 12 September 1980 fixing the export refunds on pigmeat 22

Commission Regulation (EEC) No 2381/80 of 12 September 1980 fixing the export levy on white sugar and raw sugar 27

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2375/80
of 12 September 1980**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity ;

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
11 September 1980 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13
September 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 September 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 September 1980 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	76.52
10.01 B	Durum wheat	74.58 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	56.64 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	65.97
10.04	Oats	56.04
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	73.15 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	61.46 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	121.10
11.01 B	Rye flour	92.50
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	128.28
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	130.59

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2376/80

of 12 September 1980

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1870/80 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2036/80 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 % a rate of exchange based on
their effective parity ;

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
11 September 1980 ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13
September 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 September 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 September 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2377/80**of 4 September 1980****on special detailed rules for the application of the system of import and export
licences in the beef and veal sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2916/79⁽²⁾, and in particular
Articles 13 (4) (b), 14 (4), 15 (2), 16 (4), 18 (6) and 25
thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2957/79 of 20 December 1979 opening a Community
tariff quota for fresh, chilled or frozen high-quality
beef and veal falling within subheadings 02.01 A II a)
and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff⁽³⁾,
and in particular Article 2 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
435/80 of 18 February 1980 on the arrangements
applicable to agricultural products and certain goods
resulting from the processing of agricultural products
originating in the African, Caribbean and Pacific
States or in the overseas countries and territories⁽⁴⁾,
and in particular Article 23 thereof,

Whereas special detailed rules for the application of
the system of import and export licences in the beef
and veal sector need to be adopted; whereas these
rules either supplement or derogate from the provi-
sions of Commission Regulation (EEC) No 193/75 of
17 January 1975 laying down common detailed rules
for the application of the system of import and export
licences and advance fixing certificates for agricultural
products⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1576/80⁽⁶⁾;

Whereas, under the first subparagraph of Article 15 (1)
of Regulation (EEC) No 805/68, products subject to
levies may not be imported into the Community
except on presentation of an import licence; whereas
experience has shown the need to monitor the foresee-
able trend of trade in all products in the beef and veal

sector that are of special importance to the balance of
this particularly sensitive market; whereas, therefore,
with a view to the more efficient management of the
market, import licences should also be required for
products falling within subheading 16.02 B III b) 1
bb) of the Common Customs Tariff, and export
licences should be required for all products for which
import licences are required, and also for pure-bred
bovine breeding animals falling within subheading
01.02 A I of the Common Customs Tariff;

Whereas the general arrangements for duty-free impor-
tation of products of the beef and veal sector origi-
nating in and coming from the African, Caribbean
and Pacific States or overseas countries and territories
are laid down in Regulation (EEC) No 435/80;
whereas duty-free importation of certain of these
products is subject to annual quotas; whereas to
enable the quantities imported under these arrange-
ments to be monitored, provision should be made for
a special entry on the import licence in respect of the
nature and origin of the products in question;

Whereas the application of special import arrange-
ments for young male bovine animals for fattening
and for frozen beef for processing requires strict
surveillance of imports and effective checks as to their
use and destination; whereas, when young male
bovine animals are imported for fattening, the risk of
deflection from such use or destination can be
reduced if the import licence in such cases is made
personal to applicants who are agricultural producers
or their professional organizations;

Whereas it is necessary to incorporate in this Regula-
tion provisions relative to special export arrangements
provided for by Commission Regulation (EEC) No
2973/79⁽⁷⁾;

Whereas Member States shall periodically communi-
cate to the Commission certain information
concerning the import and export licences they issue
in the beef and veal sector; whereas this task could be
simplified if the nature and content of such returns
should be precisely laid down and codes used;

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 55, 28. 2. 1980, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1975, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 161, 26. 6. 1980, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44.

Whereas this Regulation incorporates provisions in Commission Regulations (EEC) No 2973/79 and (EEC) No 486/80 ⁽¹⁾; whereas these provisions should be repealed;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 571/78 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 485/80 ⁽³⁾, has often been amended; whereas, therefore, in the interests of clarity and administrative efficiency it is advisable to consolidate the rules in question in a single text;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

TITLE I

General provisions

Article 1

This Regulation lays down special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector.

Article 2

1. A licence shall be required for the import into the Community and export therefrom of any of the products referred to in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 and of any products falling within subheading 16.02 B III b) 1 bb) of the Common Customs Tariff.

2. A licence shall be required for the export from the Community of products falling within subheading 01.02 A I of the Common Customs Tariff.

TITLE II

Licences

Article 3

The following licences shall be applicable to beef and veal:

- (a) import licences with advance fixing of the levy or export licences with advance fixing of the refund as referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 805/68;
- (b) licences confirming entitlement to any of the special import or export arrangements introduced by Community legislation, as referred to in Title IV;

- (c) other import or export licences as referred to in Regulation (EEC) No 805/68.

Article 4

Import licences shall be valid for the following periods:

- (a) import licences with advance fixing of the levy:
 - (i) for 30 days from their day of issue within the meaning of Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 193/75 for products falling within subheading 02.01 A II a) of the Common Customs Tariff, originating in and coming from Argentina or Uruguay,
 - (ii) for 60 days from that date for products falling within subheading 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff, originating in and coming from Argentina, Australia, New Zealand or Uruguay,
 - (iii) for 45 days from that date for products falling within subheading 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff, originating in and coming from Romania;
- (b) import licences referred to in Article 3 (b) for 90 days from their actual day of issue;
- (c) other import licences for 90 days from their day of issue within the meaning of Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 193/75.

Article 5

Export licences shall be valid for the following periods:

- (a) export licences referred to in Article 3 (b) for 90 days from their actual day of issue but not beyond 31 December of the year of issue;
- (b) other export licences for 90 days from their day of issue within the meaning of Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 193/75.

Article 6

1. The amount of security in respect of import licences with advance fixing of the levy shall be 10 ECU per 100 kilograms net.

2. The amount of security in respect of other import licences shall be:

- (a) 3 ECU per head for live animals;
- (b) 2 ECU per 100 kilograms net for other products.

3. The amount of security in respect of export licences referred to in Article 3 (b) and export licences with advance fixing of the refund shall be:

- (a) 15 ECU per head for live animals;
- (b) 10 ECU per 100 kilograms net for other products.

⁽¹⁾ OJ No L 56, 28. 2. 1980, p. 22.

⁽²⁾ OJ No L 78, 22. 3. 1978, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 56, 28. 2. 1980, p. 21.

4. The amount of security in respect of other export licences shall be :

- (a) 3 ECU per head for live animals ;
- (b) 2 ECU per 100 kilograms net for other products.

5. Where quantities applied for under special import or export arrangements are reduced, the security shall be released forthwith for any quantity for which the application is not granted.

6. Without prejudice to the conditions laid down in Article 17 (2) (b) of Regulation (EEC) No 193/75, the security given in respect of licences conferring entitlement to the special export arrangements referred to in Article 14 shall be released only on presentation of proof — as specified in Article 18 (5) of Regulation (EEC) No 193/75 — that the product has reached its destination.

TITLE III

Endorsements

Article 7

1. Where an application is made for an import licence with advance fixing of the levy, Sections 13 and 14 of the licence application and of the licence itself shall contain one of the following endorsements :

- (a) 'ARGENTINA' or 'URUGUAY', for products referred to in Article 4 (a) (i) ;
- (b) 'ARGENTINA' or 'AUSTRALIA' or 'NEW ZEALAND' or 'URUGUAY', for products referred to in Article 4 (a) (ii) ;
- (c) 'ROMANIA' for products referred to in Article 4 (a) (iii).

2. The licence shall carry with it an obligation to import from the country in question.

Article 8

1. When advance fixing of the refund for certain or all destinations is possible only in respect of part of the products falling within a subheading of the Common Customs Tariff, Section 12 of the licence application and of the licence itself shall give the description of the products eligible for advance fixing of the refund, and the subheading of the Common Customs Tariff entered in Section 8 shall be preceded by the expression 'ex'.

2. The licence shall be valid only for the products thus described.

3. Where the description of products according to the nomenclature used for refunds relates to products

covered by two subheadings of the Common Customs Tariff, the licence shall be issued for both the subheadings concerned.

TITLE IV

Licences under special arrangements

Article 9

1. In order to qualify for the special import arrangements referred to in Article 13 of Regulation (EEC) No 805/68 :

- (a) the applicant shall be a natural or legal person who has been engaged professionally in the livestock and meat sector for at least 12 months prior to submitting the licence application ;
- (b) the licence application shall relate to a quantity equal to or exceeding 50 animals ;
- (c) the licence application and the licence shall relate to :
 - either young male bovine animals of a weight per head not exceeding 300 kilograms, or
 - young male bovine animals of a weight per head of from 220 to 300 kilograms, originating in and coming from Yugoslavia.

In the latter case Sections 13 and 14 of the licence application and of the licence itself shall include the following entry :

'YUGOSLAVIA'

The licence shall carry with it an obligation to import from that country ;

- (d) when lodging an application for a licence the applicant shall undertake in writing to carry out himself, or to have carried out under his responsibility, in the Member State where the application is lodged and where the animals will be put into free circulation, the fattening referred to in Article 13 of Regulation (EEC) No 805/68. For the purposes of this requirement, Section 12 of the licence application and of the licence itself shall contain one of the following endorsements :

'Licence valid in ...' (issuing Member State),

'Licens gyldig i ...',

'Lizenz gültig in ...',

'Certificat valable en ...',

'Titolo valido in ...',

'Certificaat geldig in ...' ;

- (e) Section 12 of the licence application and of the licence itself shall also contain one of the following endorsements :

'Young male bovine animals intended for fattening',

'Ungtyre bestemt til opfedning',

'Männliche zum Mästen bestimmte Jungrinder',

'Jeunes bovins mâles destinés à l'engraissement',

'Giovani bovini maschi destinati all'ingrasso',

'Jonge mannelijke runderen bestemd voor de mesterij'.

This endorsement shall be followed by :

— either one of the following endorsements :

'weight per head not exceeding 300 kg',

'højeste vægt pr. dyr 300 kg',

'Stückgewicht höchstens 300 kg',

'poids par tête, jusqu'à 300 kg',

'peso per capo, fino a 300 kg',

'gewicht per dier, ten hoogste 300 kg' ;

— or, where a rate of suspension of the levy is laid down separately for each category of animal specified in Article 13 (4) of Regulation (EEC) No 805/68, one of the following endorsements as appropriate :

'weight per head less than 80 kg' or 'weight per head 80 to less than 220 kg' or 'weight per head 220 to 300 kg',

'vægt pr. dyr under 80 kg' eller 'vægt pr. dyr fra 80 til under 220 kg' eller 'vægt pr. dyr 220 til 300 kg',

'Stückgewicht weniger als 80 kg' or 'Stückgewicht 80 bis weniger als 220 kg' or 'Stückgewicht 220 bis 300 kg',

'poids par tête inférieur à 80 kg' or 'poids par tête de 80 à moins de 220 kg' or 'poids par tête de 220 à 300 kg',

'peso per capo inferiore a 80 kg' or 'peso per capo da 80 a meno di 220 kg' or 'peso per capo da 220 a 300 kg',

'gewicht per dier minder dan 80 kg' or 'gewicht per dier 80 tot minder dan 220 kg' or 'gewicht per dier 220 tot en met 300 kg'.

The licence shall apply only to the product thus described ;

(f) Section 20 of the licence shall contain one of the following endorsements :

'Levy reduced by ... %. Licence valid in respect of ... (quantity in figures and words) animals',

'Nedsættelse af importafgiften med ... %. Licens gyldig for ... dyr',

'Verminderung der Abschöpfung um ... v. H. Lizenz gültig für ... Tiere',

'Prélèvement réduit de ... %. Certificat valable pour ... animaux',

'Prelievo ridotto del ... %. Titolo valido per ... animali',

'Heffing verminderd met ... %. Certificaat geldig voor ... dieren'.

The percentage reduction in the levy to be shown in the endorsement shall be that valid for the quarter in which the application for a licence is lodged :

— either for young male bovine animals of a weight per head of from 220 to 300 kilograms being imported from Yugoslavia, or

— for other young male bovine animals being imported under the special import arrangements.

2. By way of derogation from Article 3 of Regulation (EEC) No 193/75, the rights arising from the import licences referred to in paragraph 1 applied for by and issued to agricultural producers or their professional organizations shall not be transferable.

Article 10

1. In order to qualify for the special import arrangements referred to in Article 14 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 :

- (a) the applicant shall be a natural or legal person who has been engaged, in the manufacture of the preserved foods referred to in Article 14 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 for at least 12 months prior to submitting the special licence application, and who is officially registered in a Member State ;
- (b) the licence application or applications lodged by any one applicant shall relate to a total quantity corresponding to not less than five tonnes of bone-in meat and not more than 10 % of the quantity fixed pursuant to Article 14 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 in respect of the arrangements in question for the quarter during which the application or applications are lodged ; 100 kilograms of bone-in meat correspond to 77 kilograms of boned meat ;
- (c) when lodging an application for a licence the applicant shall undertake in writing to carry out himself, in the Member State where the application is lodged and where the goods will be put into free circulation, in the establishment designated in his application the manufacture of the preserved foods referred to in Article 14 (1) (a) of Regulation (EEC) No 805/68. For the purposes of this requirement, Section 12 of the licence application and of the licence itself shall contain one of the following endorsements :

'Licence valid in ...' (issuing Member State),

'Licens gyldig i ...',

'Lizenz gültig in ...',

'Certificat valable en ...',

'Titolo valido in ...',

'Certificaat geldig in ...' ;

- (d) Section 12 of the licence application and of the licence itself shall also contain one of the following endorsements :

'Meat intended for the manufacture of preserved food — system (a) — at ... (exact designation of the establishment where manufacture is to take place)',

'Kød bestemt til fremstilling af konserver — ordning (a) — i ...',

'Fleisch zur Herstellung von Konserven bestimmt — Regelung (a) — bei ...',

'Viandes destinées à la fabrication de conserves — régime (a) — auprès de ...',

'Carni destinate alla fabbricazione di conserve — regime (a) — presso ...',

'Vlees bestemd voor de vervaardiging van conserven — regeling (a) — door ...',

- (e) Section 20 of the licence shall contain one of the following endorsements :

'Levy suspended. Licence valid for ... (quantity in figures and words) kg',

'Importafgift suspenderet. Licens gyldig for ... kg',

'Aussetzung der Abschöpfung. Lizenz gültig für ... kg',

'Prélèvement suspendu. Certificat valable pour ... kg',

'Prelievo sospeso. Titolo valido per ... kg',

'Heffing geschorst. Certificaat geldig voor ... kg'.

2. Where the applicant has lodged several licence applications, and where the suspension of the levy is authorized only in respect of a part of the quantities applied for, he may, at the latest two working days prior to the actual issue of the licences, request that the quantities qualifying for the suspension of the levy be allocated to one or more of the licences applied for, provided that the quantity on each licence does not exceed that originally applied for.

Article 11

1. In order to qualify for the special import arrangement referred to in Article 14 (1) (b) of Regulation (EEC) No 805/68 :

- (a) the applicant shall be a natural or legal person who has been engaged in the manufacture of the products referred to in Article 14 (1) (b) of Regulation (EEC) No 805/68 for at least 12 months prior to submitting the special licence application, and who is officially registered in a Member State ;
- (b) the licence application or applications lodged by any one applicant shall relate to a total quantity corresponding to not less than five tonnes of bone-in meat and not more than 10 % of the

quantity fixed pursuant to Article 14 (4) (a) of Regulation (EEC) No 805/68 in respect of the arrangements in question for the quarter during which the application or applications are lodged ; 100 kilograms of bone-in meat corresponds to 77 kilograms of boned meat ;

- (c) when lodging an application for a licence the applicant shall undertake in writing to carry out himself, in the Member State where the application is lodged and where the goods will be put into free circulation, in the establishment designated in his application the processing of the products referred to in Article 14 (1) (b) of Regulation (EEC) No 805/68. For the purposes of this requirement Section 12 of the licence application and of the licence itself shall contain one of the following endorsements :

'Licence valid in ...' (issuing Member State),

'Licens gyldig i ...',

'Lizenz gültig in ...',

'Certificat valable en ...',

'Titolo valido in ...',

'Certificaat geldig in ...' ;

- (d) Section 12 of the licence application and of the licence itself shall also contain one of the following endorsements :

'Meat intended for processing — system (b) — at ... (exact designation of the establishment where the processing is to take place)',

'Kød bestemt til forarbejdning — ordning (b) — i ...',

'Zur Verarbeitung bestimmtes Fleisch — Regelung (b) — bei ...',

'Viandes destinées à la transformation — régime (b) — auprès de ...',

'Carni destinate alla trasformazione — regime (b) — presso ...',

'Vlees bestemd voor verwerking — regeling (b) — door ...' ;

- (e) Section 20 of the licence shall contain one of the following endorsements :

'Levy reduced by ... %. Licence valid for ... (quantity in figures and words) kg',

'Nedsættelse af importafgiften med ... %. Licens gyldig for ... kg',

'Verminderung der Abschöpfung um ... v. H. Lizenz gültig für ... kg',

'Prélèvement réduit de ... %. Certificat valable pour ... kg',

'Prelievo ridotto del ... %. Titolo valido per ... kg',

'Heffing verminderd met ... %. Certificaat geldig voor ... kg'.

The percentage reduction in the levy shall be that valid for the quarter in which the licence application is lodged.

2. Where the applicant has lodged several licence applications, and where the suspension of the levy is authorized only in respect of a part of the quantities applied for, he may, at the latest two working days prior to the actual issue of the licences, request that the quantities qualifying for the suspension of the levy be transferred to one or more of the licences applied for, provided that the quantity on each licence does not exceed that originally applied for.

Article 12

1. In order to qualify for the special import arrangements referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 2972/79⁽¹⁾:

(a) the licence application or applications lodged by any one applicant shall relate to a total quantity corresponding to not less than five tonnes of meat by product weight and not more than 10 % of the quantity fixed pursuant to Article 7 of Regulation (EEC) No 2972/79 in respect of the arrangements in question for the quarter during which the application or applications are lodged.

(b) Section 12 of the licence application and of the licence itself shall contain one of the following endorsements:

'High-quality beef/veal (Regulation (EEC) No 2972/79)',

'Oksekød af høj kvalitet (forordning (EØF) nr. 2972/79)',

'Qualitätsrindfleisch (Verordnung (EWG) Nr. 2972/79)',

'Viande bovine de haute qualité (règlement (CEE) n° 2972/79)',

'Carni bovine di alta qualità (regolamento (CEE) n. 2972/79)',

'Kwaliteitsrundvlees (Verordening (EEG) nr. 2972/79).

2. For the purposes of these special arrangements, where the quantities imported come within the terms of Article 2 (4) of Regulation (EEC) No 193/75, the levy fixed in accordance with Article 12 of Regulation (EEC) No 805/68 shall be charged on the quantities exceeding those indicated in the import licence.

For the purposes of the above subparagraph, Section 20 of the licence shall contain one of the following endorsements:

⁽¹⁾ OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 37.

'Levy suspended. Licence valid for ... (quantity in figures and words) kg',

'Importafgift suspenderet. Licens gyldig for ... kg',

'Aussetzung der Abschöpfung. Lizenz gültig für ... kg',

'Prélèvement suspendu. Certificat valable pour ... kg',

'Prelievo sospeso. Titolo valido per ... kg',

'Heffing geschorst. Certificat geldig voor ... kg'.

Article 13

1. Applications for import licences for products to be imported duty free pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 435/80 and qualifying, as appropriate, for either a reduction of import duties other than customs duties in accordance with Article 4 of the said Regulation or exemption from levies in accordance with Article 21 of the said Regulation and the licences themselves shall contain:

(a) in Section 12, one of the following endorsements:

'ACP/OCT product (Regulation (EEC) No 435/80)',

'AVS/OLT-varer (forordning (EØF) nr. 435/80)',

'AKP/ULG-Erzeugnis (Verordnung (EWG) Nr. 435/80)',

'Produit ACP/PTOM (règlement (CEE) n° 435/80)',

'Prodotto ACP/PTOM (regolamento (CEE) n. 435/80)',

'ACS/LGO-product (Verordening (EEG) nr. 435/80)';

(b) in Section 14, the name of the State, country or territory in which the product is to originate.

2. The licence shall carry with it an obligation to import from the State, country or territory in question.

3. For the purposes of these special arrangements where the quantities imported come within the terms of Article 2 (4) of Regulation (EEC) No 193/75, the levy fixed in accordance with Article 12 of Regulation (EEC) No 805/68 shall be charged on the quantities exceeding those indicated in the import licence.

Article 14

1. Applications for export licences for the products referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 2973/79 may be lodged only in a Member State where the health requirements of the importing country can be met.

2. Section 13 of the licence application and of the licence itself shall contain the endorsement 'USA'. The licence shall carry with it the obligation to export from the Member State of issue to that country.

3. Notwithstanding Article 2 (4) of Regulation (EEC) No 193/75, the exported quantities shall not exceed the quantities indicated in the licence.

4. Section 18 of the licence shall contain one of the following endorsements :

'Fresh, chilled or frozen beef — Agreement between the EEC and the USA. Valid only in ... (Member State of issue). Quantity to be exported may not exceed ... (quantity in figures and words) kg';

'Fersk, kolet eller frosset oksekod — Aftale mellem EØF og USA. Kun gyldig i ... Mængden, der skal udfores, må ikke overstige ... kg'.

Article 15

1. Applications for licences under special arrangements may be lodged only as follows :

- (a) applications under Articles 9 to 12 during the first 10 days of each quarter. When the total quantity for which applications have been lodged during this period is less than the quantity laid down for the quarter in question, it may be decided that further applications may be lodged during one or more periods within that quarter. In that case new dates shall be fixed for the communication referred to in paragraph 4 (a) and for the issue of licences referred to in paragraph 5 (a);
- (b) applications under Article 13, during the first 10 days of each month;
- (c) applications under Article 14 may be lodged at any time.

2. Applications for licences under special arrangements shall be considered only if :

- (a) the special arrangements indicated therein are applicable on the day designated for the actual issue of the licences, and
- (b) in the case of special arrangements under Articles 9 to 12 the applicant declares in writing that in respect of the current quarter he has not lodged and will not lodge any application under the same special arrangements in any Member State other than that where his present application is lodged; if an applicant lodges applications in respect of the same special arrangements in two or more Member States, no such application shall be considered.

3. For each set of the special arrangements referred to in Articles 10 to 12 all applications from any one applicant shall be regarded as a single application. In the case of applications under the special arrangements referred to in Article 9, all applications from one applicant which relate to the same category of weight and the same rate of reduction of the levy shall be regarded as a single application.

4. Member States shall communicate to the Commission information about the applications lodged as follows :

- (a) in respect of applications lodged under Article 9, on the 18th day of each quarter the quantities for which licences have been requested, and on the 20th day a list of applicants, in the applications lodged during the period referred to in paragraph 1 (a), giving separate details on the applications made in respect of each of the categories referred to in Article 9 (1) (c), where appropriate, the categories of liveweight;
- (b) in respect of applications lodged under Articles 10 to 12, on the 18th day of each quarter, a list of applicants and the quantities for which licences have been requested during the period referred to in paragraph 1 (a), specifying the import arrangements concerned;
- (c) in respect of applications lodged under Article 13, on the second working day following the last day of the period for the submission of applications the total quantity for which applications referred to in paragraph 1 (b) have been lodged for each of the third countries concerned;
- (d) in respect of applications lodged under Article 14, on the third working day of each month, a list of applicants and the quantities of products for which applications referred to in paragraph 1 (c) have been lodged during the previous month.

All communications, including nil returns, shall be made by telex and shall be sent before 4 p.m. on the stipulated working day.

5. Licences under special arrangements shall, subject to the Commission having decided that applications be accepted, be issued as follows :

- (a) licences under Articles 9 to 12 on the 30th day of each quarter;
- (b) licences under Article 13, on the 21st day of each month;
- (c) licences under Article 14, on the 15th day of each month.

6. (a) The quantities applied for under Articles 9 to 12 may be reduced by a fixed percentage :
- (b) (i) The Commission shall decide in respect of each third country concerned to what extent applications under Article 13 can be accepted. If the quantities of products originating in a third country in respect of which licences are requested exceed the quantity available for that country, the Commission shall reduce the quantities requested by a fixed percentage.
- (ii) If the total quantity requested by applications relating to a third country is lower than that available for that country, the Commission shall determine the amount of the balance remaining.
- (c) The Commission will decide to what extent applications under Article 14 will be accepted. If the quantities for which licences are requested exceed the quantities available, the Commission shall reduce the amounts requested by a fixed percentage.

TITLE V

Returns

Article 16

Before the fifth day of each month the Member States shall communicate to the Commission by telex, in accordance with Annex I and using the codes indicated, the quantity of products for which import or export licences were issued during the previous calendar month. Additional information may be asked for by the Commission.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 September 1980.

TITLE VI

Final provisions

Article 17

1. Regulation (EEC) No 571/78 is hereby repealed.
2. In all Community instruments in which reference is made to Regulation (EEC) No 571/78 or to Articles of that Regulation, such references shall be treated as references to this Regulation or to the corresponding Articles thereof. A table of equivalence in respect of those Articles is given in Annex II.

Article 18

1. Articles 2 and 7 of Regulation (EEC) No 2973/79 are hereby repealed.
2. Articles 2 and 6 of Regulation (EEC) No 486/80 are hereby repealed.

Article 19

This Regulation shall enter into force on 1 October 1980.

It shall be applicable to all licences applied for from 1 October 1980. Regulation (EEC) No 571/78 shall remain applicable to licences applied for before 1 October 1980.

The export of products falling within subheading 01.02 A I of the Common Customs Tariff covered by a certificate of advance fixing of the refund applied for before 1 October 1980 shall not be subject to the presentation of an export licence.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX I

LICENCE RETURNS

(Where a code is indicated it should be used)

SECTION I: IMPORT LICENCES

Member State :

Application of Article 16 of Regulation (EEC) No 2377/80

Quantities of products for which import licences have been issued

From :

To :

1. ACP/OCT products

(Under Regulation (EEC) No 435/80 ⁽¹⁾)*(expressed in tonnes of boned meat)*

CCT heading No		From			
		Madagascar	Botswana	Swaziland	Kenya
	Code	370	391	393	346
02.01 A II a)	110				
02.01 A II b)	120				

2. With advance fixing of the levy

(Referred to in Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾)*(tonnes)*

CCT heading No		From				
		Argentina	Uruguay	Australia	New Zealand	Romania
	Code	528	524	800	804	066
02.01 A II a)	210					
02.01 A II b)	220					

3. Other

(Under

- (a) *GATT* quota for frozen beef and veal falling within subheading 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff.
- (b) *Young bovine animals* for fattening referred to in Article 13 of Regulation (EEC) No 805/68.
- (c) *Article 14 (1) (a)* of Regulation (EEC) No 805/68 being beef imports intended for the manufacture of preserves.
- (d) *Article 14 (1) (b)* of Regulation (EEC) No 805/68 being beef imports intended for the manufacture of other products.
- (e) *USA beef* referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 2972/79.
- (f) *Other* licences not covered by paragraphs 1 and 2 or 3 (a) to (e) above ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Does not form part of the return.

(tonnes)

CCT heading No		GATT	Young bovine	Article 14 (1) (a)	Article 14 (1) (b)	US beef	Others
	Code	301	302	303	304	305	306
01.02 A II (heads)	310	—	—	—	—	—	—
02.01 A II a) 1	311						
A II a) 2	312						
A II a) 3	313		—				
A II a) 4 aa)	314						
A II a) 4 bb)	315						
02.01 A II b) 1	316						
A II b) 2	317						
A II b) 3	318		—				
A II b) 4 aa)	319						
A II b) 4 bb)	320						
02.06 C I a) 1	321						
C I a) 2	322		—				
16.02 B III b) 1 aa)	323						
b) 1 bb)	324		—				

SECTION II: EXPORT LICENCES

Member State :

Application of Article 16 of Regulation (EEC) No 2377/80

Quantities of products for which export licences have been issued

From :

To :

1. With advance fixing of the refund

(Referred to in Article 18 (4) of Regulation (EEC) No 805/68 ; excluding licences referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2973/79 ⁽¹⁾)

(tonnes)

CCT heading No	Code	Destination
		(²)
01.02 A II (heads)	410	
02.01 A II a) 1	411	
A II a) 2	412	
A II a) 3	413	
A II a) 4 aa)	414	
A II a) 4 bb)	415	
02.01 A II b) 1	416	
A II b) 2	417	
A II b) 3	418	
A II b) 4 aa)	419	
A II b) 4 bb)	420	
02.06 C I a) 1	421	
C I a) 2	422	
16.02 B III b) 1 aa)	423	
b) 1 bb)	424	

2. Special exports to the USA

(Referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2973/79 ⁽¹⁾)

(tonnes)

CCT heading No	Code	With advance fixed refunds			Without advance fixed refunds		
		500			502		
02.01 A II a) 1	510						
A II a) 2	512						
A II a) 3	513						
A II a) 4 aa)	514						
A II a) 4 bb)	515						
02.01 A II b) 1	516						
A II b) 2	517						
A II b) 3	518						
A II b) 4 aa)	519						
A II b) 4 bb)	520						

3. Other(Not covered by paragraphs 1 and 2 above ⁽¹⁾)*(tonnes)*

CCT heading No	Code	Destination
		⁽²⁾
01.02 A II (heads)	610	
02.01 A II a) 1	611	
A II a) 2	612	
A II a) 3	613	
A II a) 4 aa)	614	
A II a) 4 bb)	615	
02.01 A II b) 1	616	
A II b) 2	617	
A II b) 3	618	
A II b) 4 aa)	619	
A II b) 4 bb)	620	
02.06 C I a) 1	621	
C I a) 2	622	
16.02 B III b) 1 aa)	623	
b) 1 bb)	624	

⁽¹⁾ Does not form part of the return.⁽²⁾ Destination code as in the Annex to Regulation (EEC) No 2566/79 (OJ No L 294, 21. 11. 1979, p. 5) except that where no code equivalent for the destination is indicated the destination should be shown uncoded.

ANNEX II

TABLE OF EQUIVALENCE

This Regulation	Regulation (EEC) No 571/78	Regulation (EEC) No 2973/79	Regulation (EEC) No 486/80
Article 1	—	—	—
Article 2 (1)	Article 1	—	—
Article 2 (2)	—	—	—
Article 3	—	—	—
Article 4 (a)	Article 2 (2)	—	—
Article 4 (b)	Article 2 (1) (b)	—	Article 2 (6)
Article 4 (c)	Article 2 (1) (a)	—	—
Article 5 (a)	—	Article 2 (6)	—
Article 5 (b)	Article 3 (1)	—	—
Article 6 (1)	Article 4 (2)	—	—
Article 6 (2)	Article 4 (1)	—	—
Article 6 (3)	Article 4 (4) and (5)	Article 7 (1)	—
Article 6 (4)	Article 4 (3)	—	—
Article 6 (5)	Article 11 (6)	Article 2 (7)	Article 2 (8)
Article 6 (6)	—	Article 7 (2)	—
Article 7	Article 6	—	—
Article 8 (1)	Article 5 (2) first subparagraph	—	—
Article 8 (2)	Article 5 (2) second subparagraph	—	—
Article 8 (3)	Article 5 (3)	—	—
Article 9 (1) (a)	Article 11 (1) (b) first indent and (1) (d)	—	—
Article 9 (1) (b)	Article 8 (a)	—	—
Article 9 (1) (c)	—	—	—
Article 9 (1) (d)	Article 11 (9) (a) and (10)	—	—
Article 9 (1) (e)	Article 8 (b)	—	—
Article 9 (1) (f)	Article 8 (c)	—	—
Article 9 (2)	Article 11 (8)	—	—
Article 10 (1) (a)	Article 11 (1) (b) second indent and (1) (d)	—	—
Article 10 (1) (b)	Article 9 (1) (a)	—	—
Article 10 (1) (c)	Article 11 (9) (b) and (10)	—	—
Article 10 (1) (d)	Article 9 (1) (b)	—	—
Article 10 (1) (e)	Article 9 (1) (c)	—	—
Article 10 (2)	Article 9 (2)	—	—
Article 11 (1) (a)	Article 11 (1) (b) second indent and (1) (d)	—	—
Article 11 (1) (b)	Article 10 (1) (a)	—	—
Article 11 (1) (c)	Article 11 (9) (b) and (10)	—	—
Article 11 (1) (d)	Article 10 (1) (b)	—	—
Article 11 (1) (e)	Article 10 (1) (c)	—	—
Article 11 (2)	Article 10 (2)	—	—
Article 12	Article 10 (a)	—	—
Article 13 (1) and (2)	Article 7	—	—
Article 13 (3)	—	—	Article 6
Article 14 (1)	—	Article 2 (1)	—
Article 14 (2)	—	Article 2 (2)	—
Article 14 (3)	—	Article 2 (8)	—
Article 14 (4)	—	Article 2 (9)	—
Article 15 (1) (a)	Article 11 (1) first sentence and (7)	—	—
Article 15 (1) (b)	—	—	Article 2 (1)
Article 15 (1) (c)	—	—	—
Article 15 (2) (a)	Article 11 (1) (a)	—	—

Article 15 (2) (b)	Article 11 (1) (c)	—	—
Article 15 (3)	Article 11 (5)	—	—
Article 15 (4) (a)	Article 11 (2)	—	—
Article 15 (4) (b)	Article 11 (2)	—	—
Article 15 (4) (c)	—	—	Article 2 (2)
Article 15 (4) (d)	—	Article 2 (3)	—
Article 15 (5) (a)	Article 11 (3)	—	—
Article 15 (5) (b)	—	—	Article 2 (5)
Article 15 (5) (c)	—	Article 2 (5)	—
Article 15 (6) (a)	Article 11 (4)	—	—
Article 15 (6) (b) (i)	—	—	Article 2 (3)
Article 15 (6) (b) (ii)	—	—	Article 2 (4)
Article 15 (6) (c)	—	Article 2 (4)	—
Article 16 (1)	Article 13	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2378/80**of 4 September 1980****on additional special detailed rules governing the issue of export licences in the beef and veal sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2916/79⁽²⁾, and in particular Articles 15 (2) and 25 thereof,

Whereas the trend of the market in beef and veal continues to show that the Commission needs to be better informed as regards in particular the quantities and destinations of fresh, chilled or frozen meat, in respect of which applications for export licences have been lodged; whereas it is necessary, moreover, to provide for the issue of export licences with advance fixing of refunds after a period of five working days, in order to enable the Commission to assess the market situation and, if necessary, to take appropriate measures relating to the application in question, which may even involve rejection of such applications;

Whereas the above measures cannot be effective unless the Commission is informed quickly of the quantities and destinations of the meat;

Whereas these measures were previously provided for by Regulation (EEC) No 301/80⁽³⁾ which expires on 30 September 1980; whereas it is necessary, therefore, to adopt additional detailed rules to those laid down in Articles 5 and 16 of Regulation (EEC) No 2377/80⁽⁴⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For products falling within subheading 02.01 A II of the Common Customs Tariff, the application for

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 32, 9. 2. 1980, p. 31.

⁽⁴⁾ See page 5 of this Official Journal.

an export licence and the licence itself shall state, in Section 13, the country of destination of the product.

2. The licence shall carry with it an obligation to export to that destination.

Article 2

1. For products falling within subheading 02.01 A II of the Common Customs Tariff, the export licence with advance fixing of the refund referred to in Article 3 (a) of Regulation (EEC) No 2377/80, shall be issued on the fifth working day following the day on which the application is lodged, unless special measures have been taken during that period.

2. By way of derogation from Article 5 (b) of Regulation (EEC) No 2377/80 the export licence with advance fixing of the refund, as referred to in paragraph 1, shall be valid for 90 days from its actual day of issue.

3. Notwithstanding the provisions in Article 16 of Regulation (EEC) No 2377/80 the Member States shall communicate, by telex, to the Commission on the Monday and Thursday of each week, before 4 p.m., for the products falling within subheading 02.01 A II of the Common Customs Tariff, and specifying, by product, the quantities and the countries of destination:

- a list of export licences with advance fixing of refunds applied for since the previous communication, and
- a list of export licences issued since the previous communication.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 October 1980.

It shall apply until 31 December 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 September 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2379/80**of 12 September 1980****on the issue of export licences for beef and veal benefiting from special import treatment in a non-member country**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2931/79 of 20 December 1979 on the granting of assistance for the exportation of agricultural products which may benefit from a special import treatment in a third country ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2973/79 of 21 December 1979 laying down detailed rules for the application of granting of assistance for the export of beef and veal products which may benefit from a special import treatment in a third country ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2077/80 ⁽³⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 2973/79 provides for the issue of export licences for certain beef and veal that will be exported to the United States of America ; whereas the amount of this beef and veal must be limited to 5 000 tonnes in 1980 ;

Whereas applications for licences lodged during the month of August exceed the quantity available ; whereas it is, therefore, necessary to fix a percentage reduction in the quantities for which licence applications have been lodged ;

Whereas no further quantities are available for 1980 ; whereas no further applications for licences may be lodged and the applications lodged in September 1980 must be rejected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Member States shall issue on 15 September 1980 export licences as provided for by Regulation (EEC) No 2973/79 for which applications were made during the month of August 1980 to the extent of 94.45 % of the quantity applied for.

Article 2

The licence applications lodged during September 1980 are hereby rejected.

No applications for licences shall be lodged before 15 December 1980.

Applications for export licences for the month of January 1981 may be lodged as from 16 December 1980.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 14 September 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 September 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 334, 28. 12. 1979, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 44.

⁽³⁾ OJ No L 202, 2. 8. 1980, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2380/80

of 12 September 1980

fixing the export refunds on pigmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2759/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in pigmeat ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1423/78 ⁽²⁾, and in particular the
first sentence of Article 15 ⁽⁵⁾ thereof,

Whereas Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75
provides that the difference between prices on the
world market for the products listed in Article 1 (1) of
that Regulation and prices for these products within
the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2768/75 of 29
October 1975 ⁽³⁾ lays down general rules for granting
export refunds and criteria for fixing the amount of
such refunds ;

Whereas it follows from applying these rules and
criteria to the present situation on the market in
pigmeat that the refund should be fixed as set out
below ;

Whereas facilities exist at present for the export of live
pigs falling within subheading 01.03 A II b), and for
certain products falling within subheading 02.01 A
III ; whereas, a refund should be fixed for these
products taking particular account of the conditions of
competition for the Community exporters on the
world markets ;

Whereas in the case of products falling within
subheadings 02.06 B I b) 3 bb) and 6 bb), the refund
should be limited to an amount which takes account
of the qualitative characteristics of each of the
products falling within these subheadings and of the
foreseeable trend of production costs on the world
market ;

Whereas if existing export outlets for products falling
within subheadings 02.06 B I b) 3 aa), 4 aa), 5 aa) and
6 aa) are to be available in the future, the refund

should be comparable with that granted for dried or
smoked products ;

Whereas in the case of certain typical Italian products
falling within subheading 02.06 B I b) 3 bb) and 7 bb)
and if the Community is to continue to take part in
international trade, the refund must take account of
the conditions of access to the world market ;

Whereas in the case of products falling within
subheadings 02.06 B I b) ex 7, the refund should be
granted solely in respect of products of a quality
comparable with that of products falling within
subheadings 02.06 B I b) 3, 4 and 5 ;

Whereas because of the conditions of competition in
certain third countries, which are traditionally major
importers of products falling within subheadings ex
16.01 A, ex 16.01 B I and II, ex 16.02 A II, ex 16.02 B
III a) 2 aa), 11, 22, 33, bb) and cc), the refund for these
products should be fixed so as to take this situation
into account ; whereas, however, the refunds should be
differentiated for cooked and uncooked products
within subheadings 16.02 B III a) 2 aa) 11, 22 and 33 ;

Whereas since economically significant quantities of
other pigmeat products are not being exported at
present, there is no need to fix a refund for these
products ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The list of products on which the export refund
referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No
2759/75 is granted, and the amount of that refund
shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16
September 1980.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 September 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 September 1980 fixing the export refunds on pigmeat

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Refund
		net weight
01.03	Live swine : A. Domestic species : II. Other : b) Other	10.00
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03, or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : III. Of swine : a) Of domestic swine : 1. Carcases or half carcases, with or without heads, feet or flare fat 2. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in) 3. Shoulders (fores) and cuts of shoulders, unboned (bone-in) 4. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) 5. Bellies (streaky) and cuts of bellies : (aa) Boned or boneless, derinded and defatted, with a maximum layer of 7 mm fat, frozen (a) (bb) Other 6. Other : ex aa) Boned or boneless and frozen : (11) Hams, shoulders and loins and cuts thereof, derinded and defatted, with a maximum layer of 3 mm fat (a) (22) Other hams, shoulders and loins and cuts thereof (a) ex bb) Other : (11) Hams, shoulders and loins and cuts thereof (a)	25.00 25.00 25.00 25.00 27.00 22.00 50.00 15.00 15.00

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg) Refund
		net weight
02.06	Meat and edible meat offal (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :	
	B. Meat and edible meat offals of domestic swine :	
	I. Meat :	
	b) Dried or smoked :	
	2. Bacon sides, spencers, ³ / ₄ sides or middles :	
	cc) ³ / ₄ sides or middles	28.00
	3. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in) :	
	aa) Slightly dried or slightly smoked	32.00
	bb) Other :	
	(11) 'Prosciutto di Parma', 'Prosciutto di San Daniele' (b)	79.00
	(22) Other	47.00
	4. Shoulders (fores) and cuts of shoulders, unboned (bone-in) :	
	aa) Slightly dried or slightly smoked	28.00
	5. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) :	
	aa) Slightly dried or slightly smoked	32.00
	6. Bellies (streaky) and cuts of bellies :	
	aa) Slightly dried or slightly smoked	22.00
	bb) Other	22.00
	7. Other :	
	ex aa) Slightly dried or slightly smoked :	
	(11) Hams, shoulders and loins, pieces thereof	32.00
	ex bb) Other :	
	(11) 'Prosciutto di Parma', 'Prosciutto di San Daniele', pieces thereof (b)	79.00
	(22) Hams, shoulders and loins, pieces thereof	47.00
ex 16.01	Sausages and the like, of meat, meat offal, or animal blood, suitable for human consumption :	
	A. Liver sausages	30.00
	B. Other (c) :	
	I. Sausages, dry or for spreading, uncooked (d)	73.00
	II. Other	46.00

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal, suitable for human consumption :	net weight
	A. Liver :	
	II. Other	24.00
	B. Other :	
	III. Other :	
	a) Containing meat or offals of domestic swine :	
	2. Other, containing by weight :	
	aa) 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin :	
	11. Hams, fillets and loins, pieces thereof :	
	(aaa) Uncooked ; mixtures of cooked and uncooked meat (e)	25.00
	(bbb) Other :	
	— For export to the United States of America	58.00
	— Other destinations	79.00
	22. Shoulders and pieces thereof :	
	(aaa) Uncooked ; mixtures of cooked and uncooked meat (e)	25.00
	(bbb) Other :	
	— For export to the United States of America	47.00
	— Other destinations	63.00
	33. Other :	
	(aaa) Uncooked ; mixtures of cooked meat of offal and uncooked meat or offal (e)	15.00
	(bbb) Other	39.00
	bb) 40 % or more but less than 80 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin	21.00
	cc) Less than 40 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin	11.00

- (a) The cuts are classified in this subheading only if they can be identified as originating from the primary cuts mentioned.
- (b) Only those products for which the name is certified by the competent authorities of the producing Member State can benefit from this refund.
- (c) The refund on sausages presented in containers with a preservative liquid is granted on net weight after deduction of weight of this liquid.
- (d) The weight of a coating of paraffin corresponding to normal use in the trade is considered as part of the net weight of the sausage.
- (e) The term 'uncooked' shall apply to products which have not been subjected to any heat-treatment or which have been subjected to a heat-treatment insufficient to ensure the coagulation of meat proteins in the whole of the product and which therefore show traces of a pinkish liquid on the cut surface when the product is cut along a line passing through its thickest part.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2381/80
of 12 September 1980
fixing the export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1396/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 17 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in cases of considerable price rises on the
world sugar market ⁽³⁾, and in particular Article 1 (2)
thereof,

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar
was fixed by Regulation (EEC) No 2005/80 ⁽⁴⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2361/80 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in the Regulation
(EEC) No 2005/80 to the information at present avail-
able to the Commission, that the export levy at
present in force should be altered as shown in the
Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first
subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No
3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regula-
tion.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13
September 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 September 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 238, 11. 9. 1980, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 September 1980 fixing the export levy on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amount of the export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. White sugar ; flavoured or coloured sugar ex B. Raw sugar other than candy sugar	8.56 20.06 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 825/75.

